

الباب الحادي عشر  
Chapter Eleven

النقل والاتصالات  
Transport and Communication



## الباب الحادي عشر: النقل والاتصالات

### Chapter Eleven: Transport and Communication

The chapter on transportation and communication includes statistical data on transportation services in Dubai such as air, sea and land transportation, and data on Post and Telecommunications services through which we can identify the extent of urbanization in the emirate for the 2008-2010 period. These data are updated annually on a periodic basis.

Transportation and communication data are important in the success of the economic and social development plans through which we can identify the size of passengers and goods movement in both air and sea transportation. We can also identify air trips to determine the requirements of Dubai's rapid development such as sea ports and airports. Data on land transportation is also important since it enables the development of road regulations and networks for internal movements in the emirate so they are compatible with the highest international standards. Data on transportation and communication also contributes towards the comprehensive development plan in the design of traffic programs to enable easy and safe movement of goods and passengers.

**These data are compiled using data from various sources:**

Dubai Civil Aviation Authority, DP World, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs-Dubai, Roads and Transport Authority, Dubai Police General Headquarters - General Traffic Department, Emirates Post Group Holding, Emirates Telecommunications Corporation and Emirates Integrated Telecommunications (du).

يشتمل باب النقل والاتصالات على البيانات الإحصائية المتعلقة بخدمات النقل بالإمارة سواء كان في مجال النقل الجوي أو البحري أو البري أو في مجال البريد والاتصالات. وذلك خلال الفترة الزمنية 2008-2010 حيث يتم تحديث هذه البيانات سنوياً من مصادرها بشكل دوري.

تبرز أهمية البيانات المتعلقة بقطاع النقل والاتصالات لما لهذا القطاع من دور في نجاح خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية حيث يمكن من خلاله التعرف على حجم حركة الركاب والبضائع في المجالين الجوي والبحري وأيضاً حجم الرحلات الجوية للوقوف على مدى النمو السريع للإمارة وما يتطلبه من إنشاء وتطوير الموانئ الجوية والبحرية. كما ترجع أهمية بيانات النقل البري إلى أنها القاعدة الأساسية التي يعتمد عليها في تطوير أنظمة الطرق وشبكات نقل الركاب الداخلية بالإمارة لتواكب خطط التنمية الاقتصادية الشاملة كما تساهم أيضاً في وضع وتصميم البرامج المرورية بما يضمن طرق سهلة ووصول آمن.

**تتوفر بيانات هذا الباب من عدة مصادر هي:**

هيئة دبي للطيران المدني، موانئ دبي العالمية، الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب - دبي، هيئة الطرق والمواصلات، القيادة العامة لشرطة دبي، الإدارة العامة للمرور، مجموعة بريد الإمارات القابضة، مؤسسة الإمارات للاتصالات، شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو).



**Main results for the year 2010:**

Number of metro passengers' trips through 26 metro station in the year 2010: 38,887,718.

Annual percentage change in air trips movement compared to the year 2009 is 9.6%.

Annual percentage change in the movement of passengers at Dubai International Airport compared to the year 2009 is 15.4%.

Annual percentage change in quantity of incoming air cargo compared to the year 2009 is 11.5% and 15.2% respectively.

Annual percentage change in marine passengers' movement compared to the year 2009 is 36.0%.

Annual percentage change in number of vessels calling to Rashid and Jebel Ali ports compared to the year 2009 is 3.1%.

Annual percentage change in number of vehicles registered on the road compared to the year 2009 is 1.0%.

Annual percentage change in number of traffic violations is (1.3)%.

Rate of traffic accidents (per 1,000 population) is 0.7.

Ratio of traffic deaths to total number of victims is 7.2%.

Internet Lines (per 1,000 population) is 244.1.

**النتائج الرئيسية لعام 2010:**

عدد رحلات ركاب المترو خلال 26 محطة مترو في عام 2010: 38,887,718.

نسبة التغير السنوي في حركة الرحلات الجوية 9.6% بالمقارنة بعام 2009.

نسبة التغير السنوي في حركة الركاب بمطار دبي الدولي 15.4% بالمقارنة بعام 2009.

نسبة التغير السنوي في كمية البضائع الجوية (القادمة والمغادرة) 11.5% و15.2% على التوالي بالمقارنة بعام 2009.

نسبة التغير السنوي في حركة ركاب النقل البحري 36.0% بالمقارنة بعام 2009.

نسبة التغير السنوي في عدد السفن القادمة إلى مينائي راشد وجبل علي 3.1% بالمقارنة بعام 2009.

نسبة التغير السنوي في عدد المركبات المسجلة على الطريق 1.0% بالمقارنة بعام 2009.

نسبة التغير السنوي في عدد مخالفات السير المرورية (1.3)% بالمقارنة بعام 2009.

معدل الحوادث المرورية (لكل 1,000 من السكان) 0.7.

نسبة وفيات الحوادث المرورية من إجمالي عدد الضحايا 7.2%.

خطوط الإنترنت (لكل 1,000 من السكان) 244.1.



أولاً: النقل الجوي  
First: Air Transport



الطائرات التي هبطت بمطار دبي الدولي حسب النوع  
Aircrafts Landed at Dubai International Airport by Type  
(2008 - 2010)

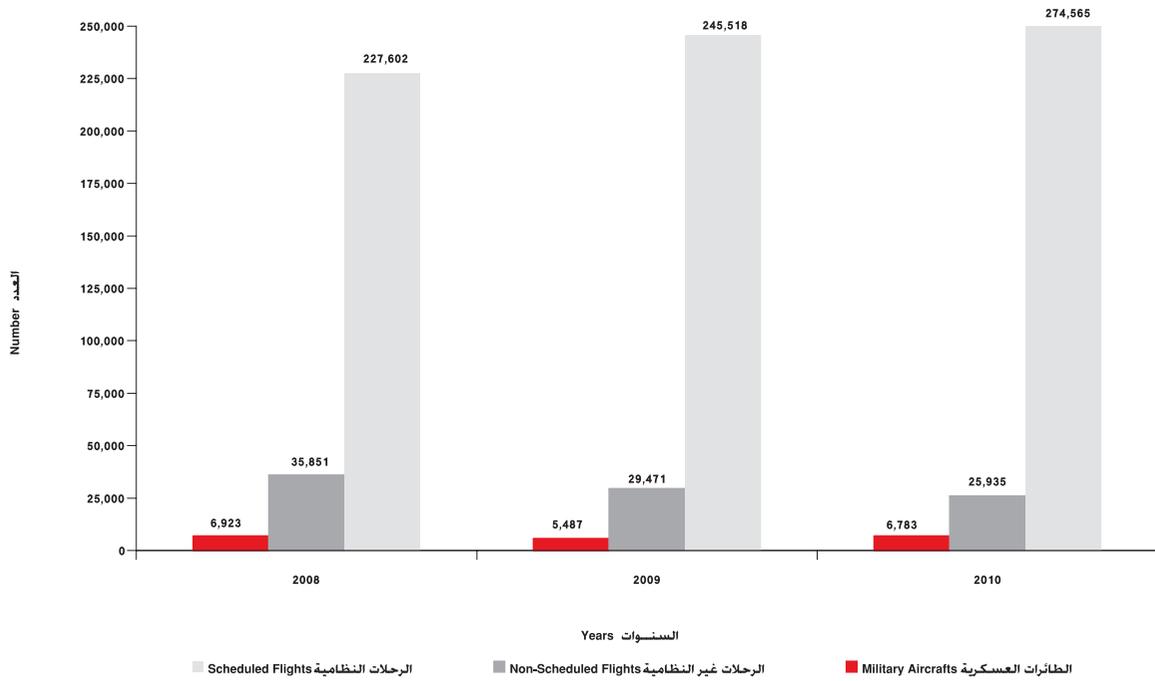
جدول (11-01) Table (11-01)

المجموع Total	الطائرات العسكرية Military Aircrafts	الرحلات غير النظامية Non-Scheduled Flights	الرحلات النظامية Scheduled Flights	البيان Title
270,376	6,923	35,851	227,602	2008
280,476	5,487	29,471	245,518	2009
307,283	6,783	25,935	274,565	2010

Source: Dubai Civil Aviation Authority

المصدر: هيئة دبي للطيران المدني

شكل (11-01) Figure (11-01)



حركة الركاب بمطار دبي الدولي حسب النوع  
Passengers' Movement at Dubai International Airport by Type  
(2008-2010)

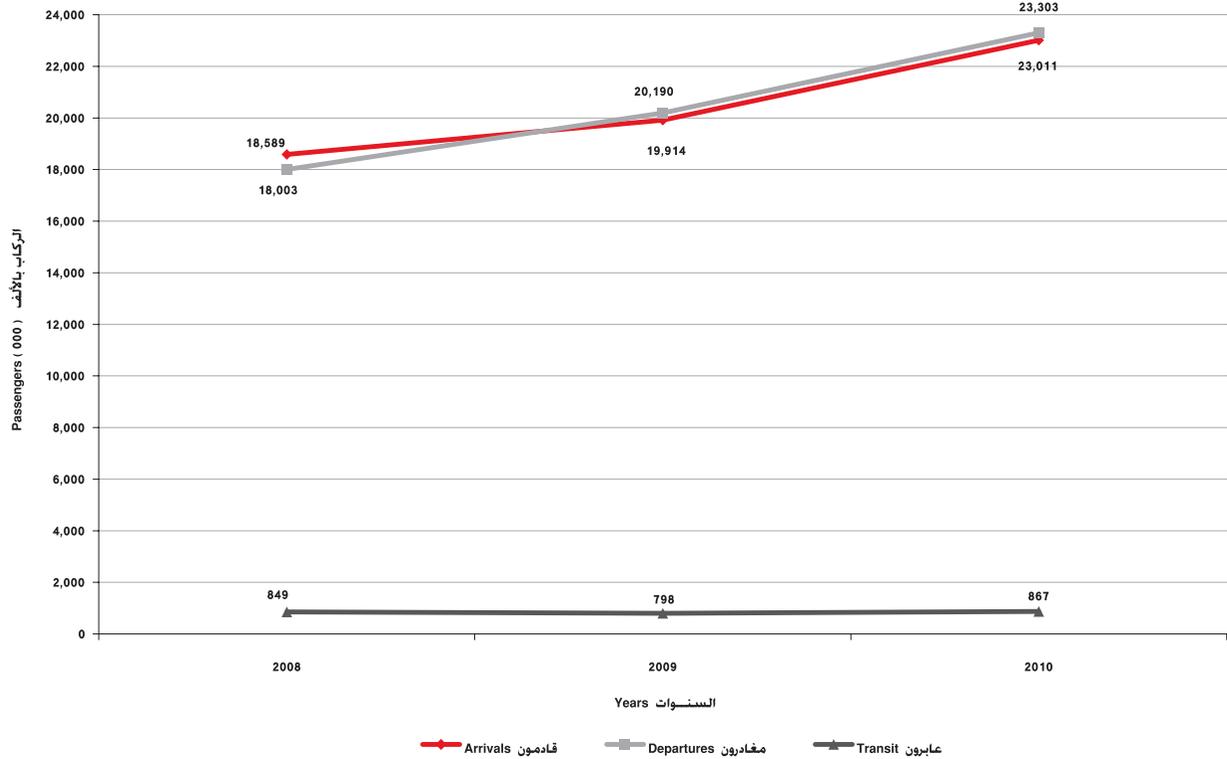
جدول (11-02) Table

المجموع Total	عابرون Transit	مغادرون* Departures*	قادمون* Arrivals*	السنة Year
37,441,440	849,133	18,003,033	18,589,274	2008
40,901,752	797,603	20,189,930	19,914,219	2009
47,180,628	866,948	23,302,820	23,010,860	2010

\* Including transfer passengers: passengers arriving or departing from one destination and going to another destination with another airline or same airline without going through custom formalities  
Source: Dubai Civil Aviation Authority

\* يشمل المتنقلون: الركاب القادمين أو المغادرين من وجهة واحدة والذاهبين إلى وجهة أخرى مع شركة طيران أخرى أو شركة الطيران نفسها دون المرور عبر الإجراءات الجمركية.  
المصدر: هيئة دبي للطيران المدني

شكل (11-02) Figure



حركة الركاب بمطار دبي الدولي حسب النوع والشهر  
Passengers Movement at Dubai International Airport by Type and Month  
(2010)

جدول (11-03) Table (11-03)

Months	%	المجموع Total	%	عابرون Transit	%	مغادرون* Departures*	%	قادمون* Arrivals*	الأشهر
January	8.2	3,861,525	8.7	75,795	8.2	1,907,342	8.2	1,878,388	يناير
February	7.7	3,640,323	6.2	53,855	7.7	1,782,884	7.8	1,803,584	فبراير
March	8.4	3,968,672	7.7	66,677	8.5	1,971,798	8.4	1,930,197	مارس
April	7.9	3,745,016	7.6	66,175	8.0	1,863,106	7.9	1,815,735	إبريل
May	7.7	3,654,717	7.3	63,653	7.8	1,824,660	7.7	1,766,404	مايو
June	7.8	3,684,192	8.9	77,122	8.1	1,893,531	7.4	1,713,539	يونيو
July	9.1	4,307,926	10.2	88,440	9.4	2,199,272	8.8	2,020,214	يوليو
August	8.5	3,987,184	9.5	82,167	8.2	1,908,525	8.7	1,996,492	أغسطس
September	8.5	3,988,804	9.1	78,777	8.0	1,873,007	8.9	2,037,020	سبتمبر
October	8.5	4,013,127	8.6	74,973	8.4	1,956,785	8.6	1,981,369	أكتوبر
November	8.6	4,070,296	8.2	71,477	8.7	2,036,633	8.5	1,962,186	نوفمبر
December	9.0	4,258,846	7.8	67,837	8.9	2,085,277	9.2	2,105,732	ديسمبر
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>47,180,628</b>	<b>100.0</b>	<b>866,948</b>	<b>100.0</b>	<b>23,302,820</b>	<b>100.0</b>	<b>23,010,860</b>	<b>المجموع</b>

\* Including transfer passengers: passengers arriving or departing from one destination and going to another destination with another airline or same airline without going through custom formalities  
Source: Dubai Civil Aviation Authority

\* يشمل المتنقلون: الركاب القادمين أو المغادرين من وجهة واحدة والذاهبين إلى وجهة أخرى مع شركة طيران أخرى أو شركة الطيران نفسها دون المرور عبر الإجراءات الجمركية.  
المصدر: هيئة دبي للطيران المدني

## حركة نقل البضائع بمطار دبي الدولي Cargo Movement at Dubai International Airport (2008-2010)

(الكمية بالطن Quantity in Tons)

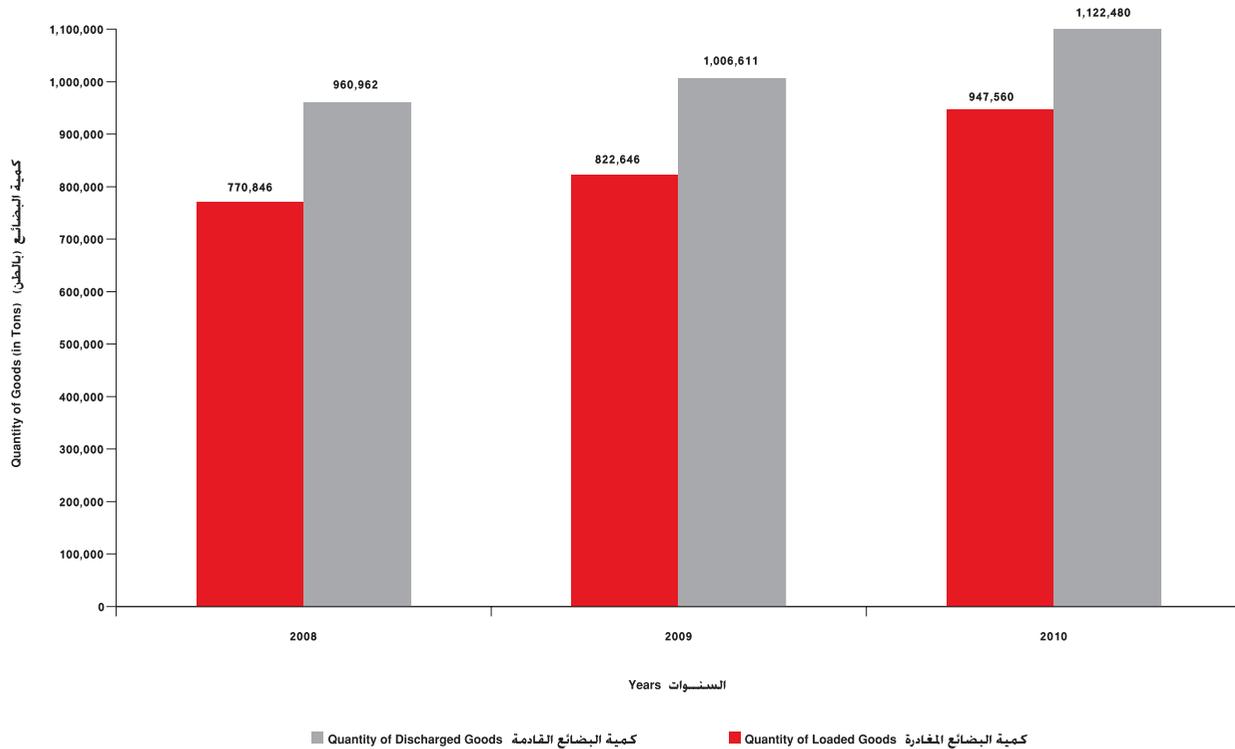
جدول (11-04) Table

المجموع Total	كمية البضائع المغادرة (بالطن) Quantity of Loaded Goods (In Tons)	كمية البضائع القادمة (بالطن) Quantity of Discharged Goods (In Tons)	السنة Year
1,731,808	770,846	960,962	2008
1,829,257	822,646	1,006,611	2009
2,070,040	947,560	1,122,480	2010

Source: Dubai Civil Aviation Authority

المصدر: هيئة دبي للطيران المدني

شكل (11-03) Figure







ثانياً: النقل البحري  
Second: Marine Transport



البضائع غير المعبأة بالحاويات التي تم تسليمها في ميناء جبل علي  
Non Containers Goods Handled at Jebel Ali Port  
(2008-2010)

جدول (11-05) Table (11-05)

Title	2010	2009	2008	البيان
<b>التفريغ</b>				
Discharge				
Break Bulk (Metric Tons)	3,508,185	3,387,317	10,283,025	شحنات سائنة (طن متري)
Solid Bulk (Metric Tons)	5,205,013	6,514,114	7,223,230	شحنات صلبة (طن متري)
Vehicles	271,484	169,403	415,847	مركبات
Live Stock (Head)	101,985	120,147	161,918	الدواجن (رأس)
<b>التحميل</b>				
Load				
Break Bulk (Metric Tons)	885,259	893,152	965,359	شحنات سائنة (طن متري)
Solid Bulk (Metric Tons)	-	-	-	شحنات صلبة (طن متري)
Vehicles	56,092	51,725	63,965	مركبات
Live Stock (Head)	-	-	-	الدواجن (رأس)

Source: DP World

المصدر: موانئ دبي العالمية

الحاويات التي تم تسليمها في ميناء جبل علي  
Containers Handled at Jebel Ali Port  
(2008-2010)

(Unit: 20 Foot Equivalent Units بمقياس حاوية 20 قدم)

جدول (11-06) Table (11-06)

Title	2010	2009	2008	البيان
Discharged Containers	5,597,614	5,421,416	5,804,325	حاويات مفرغة
Loaded Containers	5,591,839	5,492,095	5,817,612	حاويات مشحونة (محملة)
Other Containers*	386,322	210,547	205,354	حاويات أخرى*
<b>Total</b>	<b>11,575,775</b>	<b>11,124,058</b>	<b>11,827,291</b>	<b>المجموع</b>

\* Including additional containers shifting on shipboard that may occur during normal operations  
Source: DP World\* تشمل نقل حاويات إضافية على متن السفن التي قد تحدث أثناء العمليات الاعتيادية  
المصدر: موانئ دبي العالمية

عدد السفن القادمة إلى مينائي راشد وجبل علي حسب النوع  
Number of Vessels Calling to Rashid and Jebel Ali Ports by Type  
(2008-2010)

جدول (11-07) Table

Vessel Type	2010	2009	2008	نوع السفينة
Containers Vessels	6,753	6,553	7,146	سفن الحاويات
General Cargo Vessels	744	881	1,452	سفن الشحن العامة
RORO Vessels	453	441	669	سفن الدحرجة (الرورو)
Tankers	1,295	1,699	1,375	ناقلات
Passengers	167	212	289	مسافرين
Other	6,400	5,547	5,532	أخرى
<b>Total</b>	<b>15,812</b>	<b>15,333</b>	<b>16,463</b>	<b>المجموع</b>

Source: DP World

المصدر: موانئ دبي العالمية

حركة الركاب في موانئ دبي البحرية\*  
Passengers' Movement at Dubai Sea Ports\*  
(2008-2010)

جدول (11-08) Table

المجموع العام Grand Total			ميناء جبل علي Jebel Ali Port		ميناء الشندغة Shandagha Port		ميناء الحميرية Hamriya Port		ميناء راشد** Rashid Port**		السنوات Years
المجموع Total	مغادر Departure	قادم Arrival	مغادر Departure	قادم Arrival	مغادر Departure	قادم Arrival	مغادر Departure	قادم Arrival	مغادر Departure	قادم Arrival	
164,898	72,105	92,793	3,536	3,424	552	517	201	122	67,816	88,730	2008
227,017	111,599	115,418	5,231	5,270	521	274	468	158	105,379	109,716	2009
308,750	150,947	157,803	6,256	4,984	503	330	91	84	144,097	152,405	2010

\* Excluding Crew

\*\* Including Dry Dock Port

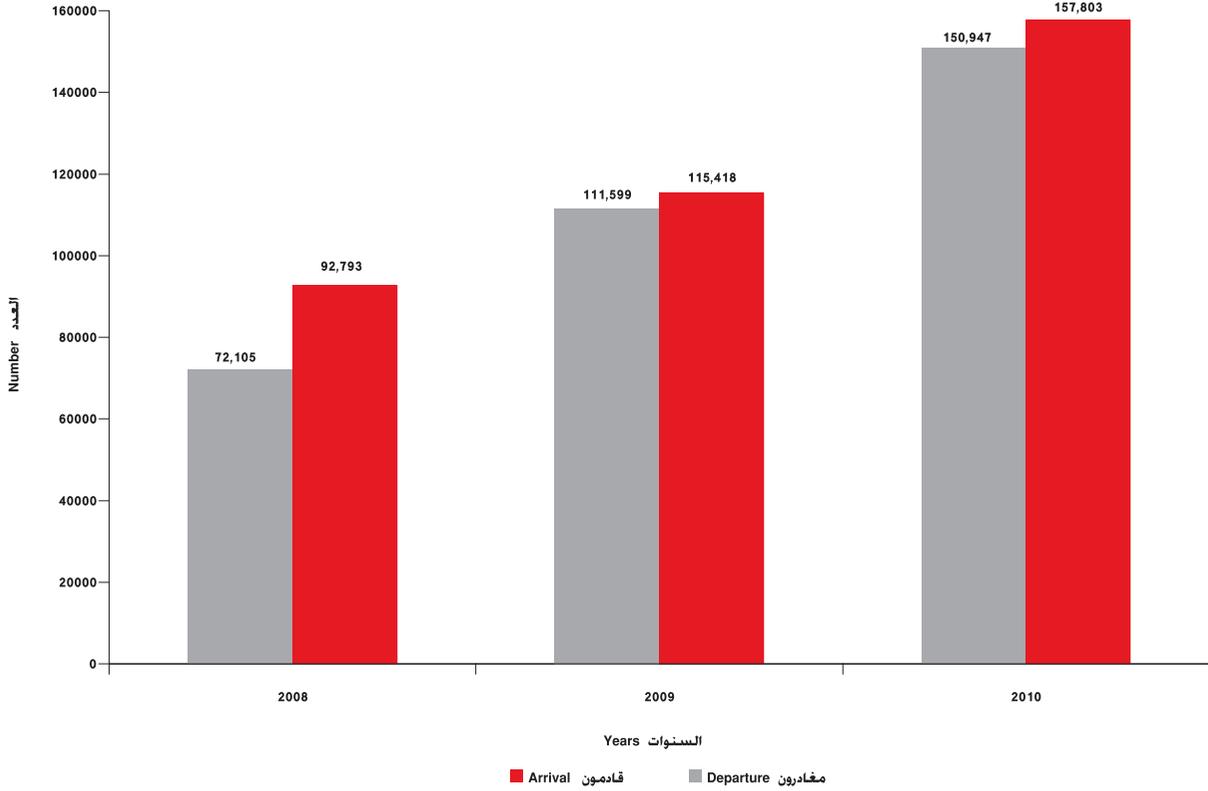
Source: General Directorate of Residency and Foreigners Affairs - Dubai

\* لا يتضمن الملاحين

\*\* يشمل ميناء الحوض الجاف

المصدر: الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب - دبي

شكل (11-04) Figure (11-04)



العبارات والباصات المائية العاملة بخور دبي وعدد الركاب  
Working Abras and Waterbuses at Dubai Creek and Number of Passengers  
(2008-2010)

(الركاب بالآلاف بالعدد)

جدول (11-09) Table (11-09)

عدد الركاب Number of Passengers		عدد العبارات والباصات المائية العاملة* Number of Working Abras and Waterbuses*		السنة Year
الباصات المائية Waterbuses	العبارات Abras	الباصات المائية Waterbuses	العبارات Abras	
408	20,217	10	154	2008
532	16,362	10	154	2009
316	15,031	9	153	2010

\* Including those out of work or under maintenance  
Source: Roads and Transport Authority

\* تشمل العبارات والباصات المائية المنعقدة أو تحت الصيانة  
المصدر: هيئة الطرق والمواصلات



ثالثاً: النقل البري  
Third: Land Transport



رحلات ركاب المترو حسب المحطة\*  
Metro Passengers' Trips by Station\*  
(2009-2010)

Table (11-10) جدول

Station	2010	2009	المحطة
Rashidiya	2,291,794	706,572	الراشدية
Emirates	695,993	...	طيران الإمارات
Airport Terminal 3	736,778	269,046	المطار- مبنى رقم 3
Airport Terminal 1	563,475	...	المطار- مبنى رقم 1
GGICO	541,398	...	جي جي كو
Deira City Centre	3,369,915	681,304	ديرة سيتي سنتر
Al Rigga	2,651,714	489,505	الرقبة
Union	4,866,588	911,215	الاتحاد
Khalid Bin Al Waleed	4,703,925	1,008,557	خالد بن الوليد
Al Karama	1,414,802	...	الكرامة
Al Jafliya	1,593,655	370,132	الجافلية
World Trade Centre	592,211	...	المركز التجاري العالمي
Emirates Towers	888,666	...	أبراج الإمارات
Financial Centre	1,503,019	595,473	المركز المالي
Burj Khalifa/ Dubai Mall	2,092,711	...	برج خليفة/ دبي مول
Business Bay	175,286	...	الخليج التجاري
Noor Islamic Bank	872,876	...	بنك نور الإسلامي
First Gulf Bank	145,634	...	بنك الخليج الأول
Mall of the Emirates	3,792,672	1,163,490	مول الإمارات
Sharaf DG	133,663	...	شرف دي جي
Dubai Internet City	823,541	...	مدينة دبي للإنترنت
Nakheel	115,540	...	نخيل
Dubai Marina	975,639	...	مرسى دبي
Jumeirah Lakes Towers	269,424	...	أبراج بحيرات جميرا
Nakheel Harbour and Tower	1,049,788	697,250	نخيل هاربر اند تاور
Ibn Battuta	2,027,011	...	ابن بطوطة
<b>Total</b>	<b>38,887,718</b>	<b>6,892,544</b>	<b>المجموع</b>

\* Metro began its operations on 9-9-2009.  
Source: Roads and Transport Authority

\* تم البدء بعمل المترو بتاريخ 9-9-2009.  
المصدر: هيئة الطرق و المواصلات

الشاحنات المغادرة من إمارة دبي حسب الدول  
Trucks Departing from the Emirate of Dubai by Destinations  
(2008-2010)

جدول (11-11) Table

Country	2010	2009	2008	الدول
Bahrain	50	32	152	البحرين
Egypt	145	140	178	مصر
Iraq	56	41	767	العراق
Kuwait	1,717	2,095	2,879	الكويت
Lebanon	129	189	385	لبنان
Libya	1	-	-	ليبيا
Oman	5,277	6,157	6,040	عمان
Qatar	3,145	3,154	3,535	قطر
Saudi Arabia	4,329	4,578	5,921	السعودية
Sudan	517	598	711	السودان
Syria	142	192	1,130	سوريا
Turkey	20	11	23	تركيا
Yemen	1,180	1,216	1,516	اليمن
Jordan	478	580	1,474	الأردن
Other	25	19	453	أخرى
<b>Total</b>	<b>17,211</b>	<b>19,002</b>	<b>25,164</b>	<b>المجموع</b>

Source: Dubai Customs

المصدر: جمارك دبي

ركاب المواصلات العامة حسب الخطوط والمناطق | إمارة دبي  
Public Transportation Passengers by Lines and Zones | Emirate of Dubai  
(2007-2009)

(عدد الركاب بالألف 000 Passengers in 000)

جدول (11-12) Table

Area	Title	2010	2009	2008	البيان	المنطقة
Deira	Number of Buses	123	365	123	عدد الحافلات	ديرة
	Number of Lines	16	37	18	عدد الخطوط	
	Number of Passengers	...	...	19,718	عدد الركاب	
Bur Dubai*	Number of Buses	154	304	97	عدد الحافلات	بر دبي*
	Number of Lines	34	28	17	عدد الخطوط	
	Number of Passengers	...	...	16,384	عدد الركاب	
Joint Lines**	Number of Buses	396	1,136	425	عدد الحافلات	خطوط مشتركة**
	Number of Lines	30	119	39	عدد الخطوط	
	Number of Passengers	...	...	58,232	عدد الركاب	
<b>Total</b>	<b>Number of Buses</b>	<b>673</b>	<b>1,805</b>	<b>645</b>	<b>عدد الحافلات</b>	<b>المجموع</b>
	<b>Number of Lines</b>	<b>80</b>	<b>184</b>	<b>74</b>	<b>عدد الخطوط</b>	
	<b>Number of Passengers</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>94,334</b>	<b>عدد الركاب</b>	

\* Including Al Qoze, Hatta and Jebel Ali

\*\* Working Between Bur Dubai and Deira

Source: Roads and Transport Authority

\* تشمل مناطق القوز - حتا - جبل علي

\*\* تعمل ما بين بر دبي وديرة

المصدر: هيئة الطرق والمواصلات

حافلات المواصلات العامة العاملة بين إمارة دبي والإمارات الأخرى حسب خط السير وعدد الركاب  
Public Transportation Buses Working Between Dubai and Other Emirates by Destination and Number of Passengers  
(2008-2010)

جدول (11-13) Table (11-13)

Title	2010		2009		2008		البيان
	عدد الركاب Number of Passengers	عدد الحافلات Number of Buses	عدد الركاب Number of Passengers	عدد الحافلات Number of Buses	عدد الركاب Number of Passengers	عدد الحافلات Number of Buses	
Dubai - Abu Dhabi	1,677,811	29	1,300,224	40	1,081,450	13	دبي - أبو ظبي
Dubai - Al Ain*	309,887	...	328,179	...	343,178	...	دبي - العين*
Dubai - Sharjah	4,758,321	91	5,564,398	99	5,563,036	132	دبي - الشارقة
Dubai - Ajman	306,628	8	88,057	4	118,009	6	دبي - عجمان
Dubai - Umm AlQaiwain/ Ras AlKhaimah*	151,736	...	174,631	...	185,885	8	دبي - أم القيوين/ رأس الخميمة*
Dubai - Fujairah	78,772	7	79,062	13	79,495	8	دبي - الفجيرة
<b>Total</b>	<b>7,283,155</b>	<b>135</b>	<b>7,534,551</b>	<b>156</b>	<b>7,371,053</b>	<b>167</b>	<b>المجموع</b>

\* Al Ghazal Buses and not RTA Buses  
Source: Roads and Transport Authority

\* حافلات الغزال وليست حافلات الهيئة  
المصدر: هيئة الطرق والمواصلات

سيارات الأجرة وعدد الرحلات حسب الشركات الناقلة | إمارة دبي  
Taxi and Number of Trips by Carrier Company | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-14) Table (11-14)

Type	2010		2009		2008		النوع
	عدد السيارات Number of Cars	عدد الرحلات Number of Trips	عدد السيارات Number of Cars	عدد الرحلات Number of Trips	عدد السيارات Number of Cars	عدد الرحلات Number of Trips	
Dubai Taxi Corporation	3,506	31,918,736	3,503	29,091,594	3,248	22,678,970*	مؤسسة تاكسي دبي
Cars Taxi	1,454	16,700,365	1,454	12,560,392	1,154	9,219,300	كارس تاكسي
National Taxi	1,424	15,326,472	1,424	12,419,499	1,024	10,424,788	التاكسي الوطني
Metro Taxi	754	9,416,498	754	9,416,280	754	5,728,775	مترو تاكسي
Arabia Taxi	771	8,438,732	771	8,254,463	771	7,258,481	تاكسي العربية
City Taxi	35	...**	35	83,952	35	167,580	تاكسي المدينة
<b>Total</b>	<b>7,944</b>	<b>81,800,803</b>	<b>7,941</b>	<b>71,826,180</b>	<b>6,986</b>	<b>55,477,894</b>	<b>المجموع</b>

\* Revised data from the source

\*\* Difficult to be measured currently according to the source  
Source: Roads and Transport Authority

\* بيان معدل من المصدر  
\*\* يصعب القياس حالياً حسب ما ورد من المصدر  
المصدر: هيئة الطرق والمواصلات



رخص القيادة الصادرة حسب صنف المركبة | إمارة دبي  
Driving Licenses Issued by Class of Vehicle | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-17) Table (11-17)

المجموع Total	دراجة نارية Motorcycle	جهاز ميكانيكي Mechanical Vehicle		حافلة Bus		مركبة Vehicle		السنة Year
		ثقيلة Heavy	خفيفة Light	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	
155,038	2,353	5,437	1,680	4,313	801	10,793	129,661	2008
243,951	5,930	7,328	2,560	10,479	8,716	20,353	188,585	2009
131,418	2,834	2,133	1,227	4,696	4,450	7,298	108,780	2010

Source: Roads and Transport Authority

المصدر: هيئة الطرق والمواصلات

مخالفات السير المرورية المسجلة حسب النوع | إمارة دبي  
Traffic Violations Registered by Type | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-18) Table (11-18)

Title	2010	2009	2008	البيان
Exceeding Radar Speed	1,403,493	1,401,772	1,229,948	تجاوز السرعة المقررة (رادار)
Parking in Prohibited Place	124,176	114,430	124,357	الوقوف في مكان ممنوع
Unfasten Seat Belt	78,513	41,472	33,751	عدم ربط حزام الأمان
Cross the Red Signal	17,847	17,783	11,419	عبور الإشارة الضوئية الحمراء
Driving Vehicle of a Different Category than the Specified License	168	710	1,683	القيادة بخلاف الرخصة الممنوحة
Not Presenting the Driving License When Requested	5,535	4,220	4,610	عدم إبراز رخصة القيادة عند الطلب
Overtaking Street Shoulder	5,755	6,410	7,381	التجاوز بكتف الشارع
Careless Driving	3,130	2,859	18,981	قيادة مركبة بتهور
Other	748,372	827,597	1,045,676	أخرى
<b>Total</b>	<b>2,386,989</b>	<b>2,417,253</b>	<b>2,477,806</b>	<b>المجموع</b>

Source: Dubai Police General Headquarters/ General Traffic Department

المصدر: القيادة العامة لشرطة دبي/ الإدارة العامة للمرور

المصابون في حوادث المرور حسب نوع الحادث ودرجة الإصابة | إمارة دبي  
Injured at Traffic Accidents by Type of Accident and Degree of Injuries | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-19) Table

Title	2010						2009						2008						البيان
	درجة الإصابة Degree of Injury			عدد حوادث الإصابة Number of Injury Accidents			درجة الإصابة Degree of Injury			عدد حوادث الإصابة Number of Injury Accidents			درجة الإصابة Degree of Injury			عدد حوادث الإصابة Number of Injury Accidents			
	إجمالي Total	وفاة Death	إصابة Injury	إجمالي Total	بدون إصابة No Injury	إصابة* Injury*	إجمالي Total	وفاة Death	إصابة Injury	إجمالي Total	بدون إصابة No Injury	إصابة* Injury*	إجمالي Total	وفاة Death	إصابة Injury	إجمالي Total	بدون إصابة No Injury	إصابة* Injury*	
Collision of Two Vehicles or More	1,342	68	1,274	1,746	965	781	1,747	100	1,647	2,350	1,407	943	1,947	116	1,831	2,499	1,415	1,084	اصطدام مركبتين أو أكثر
Hitting Non-moving	213	20	193	432	282	150	298	35	263	481	284	197	396	39	357	544	320	224	صدم غير متحرك
Animal Casualty	7	-	7	10	5	5	2	-	2	8	6	2	2	-	2	9	7	2	صدم حيوان
Vehicle Overturn	174	22	152	143	33	110	253	18	235	177	43	134	260	28	232	176	37	139	تدهور
Run Over	354	41	313	336	-	336	569	71	498	538	-	538	806	106	700	754	-	754	دهس
Falling	7	1	6	12	5	7	7	1	6	11	4	7	11	3	8	16	7	9	سقوط
Other	3	-	3	7	5	2	8	-	8	11	5	6	11	2	9	13	6	7	أخرى
<b>Total</b>	<b>2,100</b>	<b>152</b>	<b>1,948</b>	<b>2,686</b>	<b>1,295</b>	<b>1,391</b>	<b>2,884</b>	<b>225</b>	<b>2,659</b>	<b>3,576</b>	<b>1,749</b>	<b>1,827</b>	<b>3,433</b>	<b>294</b>	<b>3,139</b>	<b>4,011</b>	<b>1,792</b>	<b>2,219</b>	<b>المجموع</b>

\* Including death accidents

Source: Dubai Police General Headquarters / General Traffic Department

\* تشمل حوادث الوفاة  
المصدر: القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للمرور

المصابون في حوادث المرور حسب الفئات العمرية والجنس ودرجة الإصابة - إمارة دبي  
Injured at Traffic Accidents by Age Group, Gender and Degree of Injuries - Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-20) Table (11-20)

2010						2009						2008						البيان Title	الفئات العمرية Age Groups
الجنس Gender			درجة الإصابة Degree of Injuries			الجنس Gender			درجة الإصابة Degree of Injuries			الجنس Gender			درجة الإصابة Degree of Injury				
الاجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الاجموع Total	وفاة Death	إصابة Injury	الاجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الاجموع Total	وفاة Death	إصابة Injury	الاجموع Total	إناث Females	ذكور Males	الاجموع Total	وفاة Death	إصابة Injury		
73	31	42	73	3	70	94	39	55	94	4	90	79	29	50	79	5	74	1 - 8	
93	38	55	93	7	86	99	32	67	99	8	91	97	26	71	97	16	81	9 - 17	
594	108	486	594	36	558	830	137	693	830	50	780	1,050	173	877	1,050	79	971	18 - 26	
708	130	578	708	51	657	972	155	817	972	69	903	1,212	197	1,015	1,212	90	1,122	27 - 35	
353	53	300	353	28	325	506	83	423	506	41	465	533	72	461	533	38	495	36 - 44	
183	33	150	183	15	168	243	44	199	243	34	209	320	54	266	320	41	279	45 - 53	
75	17	58	75	7	68	104	13	91	104	14	90	106	15	91	106	18	88	54 - 62	
13	3	10	13	2	11	22	6	16	22	3	19	26	7	19	26	3	23	63 - 71	
8	1	7	8	3	5	14	2	12	14	2	12	10	1	9	10	4	6	71 +	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مبين Unspecified	
2,100	414	1,686	2,100	152	1,948	2,884	511	2,373	2,884	225	2,659	3,433	574	2,859	3,433	294	3,139	الاجموع Total	

Source: Dubai Police General Headquarters / General Traffic Department

المصدر: القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للمرور

الحوادث المرورية حسب نوع الحادث والفئات العمرية لمرتكبيها | إمارة دبي  
Traffic Accidents by Type of Accident and Age Groups of Its Perpetrators | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-21) Table

المجموع Total	أخرى Other	سقوط Falling	دهس Run Over	تدهور Vehicle Overturn	صدم حيوان Animal Injury	صدم غير متحرك Hitting Non-Moving	اصطدام مركبتين أو أكثر Collision of Two Vehicles or More	البيان Title	الفئات العمرية Age Groups
37	-	-	2	3	-	10	22	2008	أقل من 18 سنة Less than 18
28	-	-	-	3	-	5	20	2009	
36	-	1	2	4	-	11	18	2010	
162	-	-	31	7	-	27	97	2008	18 - 20
175	-	-	22	12	1	34	106	2009	
123	-	1	12	8	-	26	76	2010	
694	2	1	137	27	1	107	419	2008	21 - 25
632	3	2	108	37	1	105	376	2009	
494	-	2	60	32	2	87	311	2010	
903	1	1	162	45	1	134	559	2008	26 - 30
838	4	3	128	47	1	129	526	2009	
637	1	3	75	36	1	112	409	2010	
648	3	1	121	29	2	100	392	2008	31 - 35
558	-	-	84	25	1	52	396	2009	
433	3	3	69	24	4	56	274	2010	
498	2	4	114	30	-	54	294	2008	36 - 40
438	3	2	74	23	1	46	289	2009	
334	1	1	51	11	2	49	219	2010	
304	2	2	59	13	1	33	194	2008	41 - 45
272	1	-	44	10	2	23	192	2009	
195	3	1	26	13	-	24	128	2010	
184	-	2	44	8	2	14	114	2008	46 - 49
157	-	1	23	9	-	20	104	2009	
87	-	-	8	4	-	8	67	2010	
295	3	4	56	10	1	35	186	2008	50+
240	-	3	38	8	1	33	157	2009	
188	-	-	27	9	1	28	123	2010	
286	-	1	28	4	1	30	222	2008	غير معين Unspecified
238	-	-	17	3	-	34	184	2009	
159	-	-	6	2	-	30	121	2010	
4,011	13	16	754	176	9	544	2,499	2008	المجموع Total
3,576	11	11	538	177	8	481	2,350	2009	
2,686	8	12	336	143	10	431	1,746	2010	

Source: Dubai Police General Headquarters / General Traffic Department

المصدر: القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للمرور

المحوادث المرورية حسب الفئات العمرية وجنسية مرتكبيها | إمارة دبي  
Traffic Accident by Age Groups and Nationality of Its Perpetrators | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-22) Table (11-22)

المجموع Total	غير إماراتي Non - Emirati	إماراتي Emirati	البيان Title	الفئات العمرية Age Groups
37	18	19	2008	أقل من 18 Less than 18
28	13	15	2009	
36	14	22	2010	
162	86	76	2008	18 - 20
175	72	103	2009	
123	56	67	2010	
694	545	149	2008	21 - 25
632	445	187	2009	
494	338	156	2010	
903	819	84	2008	26 - 30
838	735	103	2009	
637	524	113	2010	
648	578	70	2008	31 - 35
558	500	58	2009	
433	299	134	2010	
498	456	42	2008	36 - 40
438	391	47	2009	
334	281	53	2010	
304	260	44	2008	41 - 45
272	253	19	2009	
195	169	26	2010	
184	175	9	2008	46 - 49
157	146	11	2009	
87	78	9	2010	
295	267	28	2008	50 +
240	209	31	2009	
188	164	24	2010	
286	286	-	2008	غير مبين Unspecified
238	238	-	2009	
159	159	-	2010	
4,011	3,490	521	2008	المجموع Total
3,576	3,002	574	2009	
2,686	2,082	604	2010	

Source: Dubai Police General Headquarters / General Traffic Department

المصدر: القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للمرور

الحوادث المرورية الشهرية حسب نوع الحادث وجنس مرتكبيها | إمارة دبي  
Monthly Traffic Accidents by Type of Accident and Gender of Its Perpetrators | Emirate of Dubai  
(2010)

جدول (11-23) Table

تدهور Vehicle Overturn			صدم حيوان Animal Injury			صدم غير متحرك Hitting Non-moving			اصطدام مركبتين أو أكثر Collision of Two Vehicles or More			البيان Title
غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	
1	-	13	-	-	1	-	8	36	7	19	160	يناير January
-	-	10	-	-	-	1	5	27	8	15	128	فبراير February
-	-	10	-	1	-	6	5	30	14	19	152	مارس March
-	1	9	-	-	1	1	2	31	9	9	112	أبريل April
-	-	11	-	-	2	5	3	27	8	9	113	مايو May
-	-	7	-	-	-	2	5	24	7	14	123	يونيو June
-	1	7	-	-	1	1	4	25	9	12	93	يوليو July
-	1	6	-	-	1	3	-	23	11	10	103	أغسطس August
-	-	13	-	-	-	2	3	27	10	6	100	سبتمبر September
-	1	10	-	-	1	5	4	38	15	8	128	أكتوبر October
1	2	23	-	-	1	2	3	28	11	14	132	نوفمبر November
-	1	15	-	-	1	2	4	39	8	9	141	ديسمبر December
2	7	134	-	1	9	30	46	355	117	144	1,485	المجموع Total

تابع جدول (11-23) Cont'd Table

المجموع العام Grand Total				أخرى Other			سقوط Falling			دهس Run Over			البيان Title
المجموع Total	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males										
281	8	32	241	-	-	3	-	-	1	-	5	27	يناير January
226	10	26	190	-	-	1	-	-	2	1	6	22	فبراير February
270	20	26	224	-	-	-	-	-	2	-	1	30	مارس March
199	11	14	174	-	-	-	-	-	-	1	2	21	أبريل April
206	13	15	178	-	-	-	-	-	2	-	3	23	مايو May
205	9	22	174	-	-	-	-	-	-	-	3	20	يونيو June
181	11	18	152	-	-	2	-	-	1	1	1	23	يوليو July
175	14	12	149	-	-	-	-	-	1	-	1	15	أغسطس August
195	12	11	172	-	-	1	-	-	2	-	2	29	سبتمبر September
237	21	16	200	-	-	-	-	-	-	1	3	23	أكتوبر October
242	15	21	206	-	-	-	-	-	-	1	2	22	نوفمبر November
269	11	22	236	-	-	1	-	-	1	1	8	38	ديسمبر December
2,686	155	235	2,296	-	-	8	-	-	12	6	37	293	المجموع Total

Source: Dubai Police General Headquarters / General Traffic Department

المصدر: القيادة العامة لشرطة دبي/ الإدارة العامة للمرور

الحوادث المرورية حسب جنس مرتكبيها وسبب الحادث | إمارة دبي  
Traffic Accidents by Gender of Its Perpetrators and Reason of the Accident | Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11-24) Table

Title	2010				2009				2008				البيان
	المجموع Total	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	غير مبين Unspecified	إناث Females	ذكور Males	
Lack of Appreciation to Road Users	323	6	36	281	510	16	47	447	705	21	55	629	عدم تقدير مستعملي الطريق
Lack of Commitment by a Route	321	35	29	257	383	40	41	302	414	39	42	333	عدم الالتزام بخط السير
Entering The Street Before Making Sure It is Empty	211	8	24	179	269	12	29	228	346	16	46	284	دخول الشارع قبل التأكد من خلوه
Not Leaving Sufficient Distance	448	36	32	380	587	49	49	489	574	57	40	477	عدم ترك مسافة كافية
Cross the Red Signal	181	3	23	155	264	1	32	231	231	5	25	201	جتاوز الإشارة الضوئية الحمراء
Speed Excess	84	1	4	79	106	7	6	93	153	2	8	143	السرعة الزائدة
Reckless and Careless Driving	79	9	4	66	77	9	1	67	108	14	5	89	القيادة بطيش وتهور
Sudden Turn	328	25	34	269	441	48	40	353	381	33	32	316	الانحراف المفاجئ
Neglect and Lack of Attention	116	10	9	97	229	16	16	197	256	18	16	222	الإهمال وعدم الانتباه
Driving Under the Influence of Alcohol	385	-	26	359	422	-	32	390	518	1	31	486	القيادة تحت تأثير المسكرات
Moving Backwards Dangerously	90	16	5	69	161	25	11	125	199	26	22	151	الرجوع إلى الخلف بصورة خطيرة
Go Against Traffic	32	1	3	28	30	2	2	26	28	4	2	22	السير بعكس السير
Explosion of Tire	16	-	1	15	19	-	-	19	22	-	-	22	انفجار إطار
Other Accidents	72	5	5	62	78	4	2	72	76	3	3	70	الحوادث الأخرى
<b>Total</b>	<b>2,686</b>	<b>155</b>	<b>235</b>	<b>2,296</b>	<b>3,576</b>	<b>229</b>	<b>308</b>	<b>3,039</b>	<b>4,011</b>	<b>239</b>	<b>327</b>	<b>3,445</b>	<b>المجموع</b>

Source: Dubai Police General Headquarters/ General Traffic Department

المصدر: القيادة العامة لششرطة دبي / الإدارة العامة للمرور





رابعاً: البريد والاتصالات  
Fourth: Mail and Telecommunications



الخدمات البريدية - إمارة دبي  
Mail Services - Emirate of Dubai  
(2009 - 2010)

جدول (11 - 25) Table (11 - 25)

Mail Services	2010	2009	الخدمات البريدية
<b>Registered Letter Postal Items:</b>			<b>مواد البريد المسجل:</b>
Internal Registered Letter Postal Items	956,082	782,832	بعائث الرسائل البريدية المسجلة الداخلية
External Registered Letter Postal Items (Outgoing)	292,741	240,695	بعائث الرسائل البريدية المسجلة الخارجية الصادرة
External Registered Letter Postal Items (Incoming)	299,941	613,169	بعائث الرسائل البريدية المسجلة الخارجية الواردة
<b>Insured Letter Items:</b>			<b>مواد البريد المؤمن عليه:</b>
Outgoing Insured Letters*	56	213	الرسائل المؤمن عليها الصادرة*
Incoming External Insured Letters	-	868	الرسائل المؤمن عليها الخارجية الواردة
<b>Mumtaz Postal Items:</b>			<b>مواد البريد الممتاز:</b>
Internal Mumtaz Letter Postal Items	12,488	19,072	بعائث رسائل بريد الممتاز الداخلية
External Mumtaz Letter Postal Items (Outgoing)	98,909	183,619	بعائث رسائل بريد الممتاز الخارجية الصادرة
External Mumtaz Letter Postal Items (Incoming)	124,898	266,546	بعائث رسائل بريد الممتاز الخارجية الواردة
<b>Ordinary Parcel Items:</b>			<b>مواد الطرود العادية:</b>
Internal Ordinary Parcels	390	354	الطرود العادية الداخلية
External Ordinary Parcels (Outgoing)	79,210	65,195	الطرود العادية الخارجية الصادرة
External Ordinary Parcels (Incoming)	46,026	83,195	الطرود العادية الخارجية الواردة
<b>Insured Parcels Items:</b>			<b>مواد الطرود المؤمن عليها:</b>
Outgoing Insured Parcels**	8,367	14,276	الطرود المؤمن عليها الصادرة**
Incoming External Insured Parcels	1	10	الطرود المؤمن عليها الخارجية الواردة
Outgoing External Postal Money Orders	204	280	الحوالات البريدية الخارجية الصادرة
Rapid Delivery Materials	...	-	مواد التوصيل السريع

\* Including Internal and External Letters

\*\* Including Internal and External Parcels

Source: Emirates Post Group Holding

\* تشمل الرسائل الداخلية والخارجية

\*\* تشمل الطرود الداخلية والخارجية

المصدر: مجموعة بريد الإمارات القابضة

مقومات الخدمات البريدية - إمارة دبي  
Mail Services Characteristics - Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11 - 26) Table (11 - 26)

Title	2010	2009	2008	البيان
Number of Postal Offices	39	35	30	عدد مكاتب البريد
Number of Postal Agencies	91	43	113	عدد الوكالات البريدية
Number of Letter Boxes	226	193	217	عدد صناديق إيداع الرسائل
Number of Private Post Boxes	179,412	174,240	159,888	عدد الصناديق الخصوصية
Number of Private Letter Boxes Centres	93	81	45	عدد مراكز الصناديق الخصوصية
Number of Franking Machines	538	628	628	عدد آلات التخليص
Number of Vehicles for Mail Transportation* (Car and Motorcycle)	632	569	100	عدد مركبات نقل البريد* (سيارة ودراجة نارية)

\* Including Empost  
Source: Emirates Post Group Holding

\* يشمل إمبوست  
المصدر: مجموعة بريد الإمارات القابضة

خطوط الهاتف والمكالمات الداخلية والخارجية - إمارة دبي  
Telephone Lines and Internal and International Calls - Emirate of Dubai  
(2008-2010)

جدول (11 - 27) Table (11 - 27)

Title	2010	2009	2008	البيان
Number of Mobile Telephone Lines*	9,797,845	7,995,018	4,127,390	عدد خطوط الهاتف المتحرك*
Number of Telex Lines	303	348	...	عدد خطوط التلكس
Number of Telephone Lines and Fax*	734,545	733,980	734,843	عدد خطوط الهاتف والفاكس*
Mobile Telephone Calls (In Min)	1,798,575,985	1,908,170,933**	3,140,991,252	مكالمات الهاتف المتحرك (بالدقائق)
Internal Calls Between Emirates (In Min)	3,237,531,559	3,931,743,041**	4,372,560,359	المكالمات الداخلية بين الإمارات (بالدقائق)
International Calls (In Min)	660,891,637	754,681,294**	1,794,988,896	المكالمات الخارجية (بالدقائق)

\* Including Emirates Integrated Telecommunications Company (du)  
\*\* Revised data from the source  
Source: Emirates Telecommunications Corporation  
Emirates Integrated Telecommunications Company (du)

\* يشمل شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)  
\*\* بيانات معدلة من المصدر  
المصدر: مؤسسة الإمارات للاتصالات  
شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)

**خطوط الإنترنت حسب نوع الخدمة - إمارة دبي**  
**Internet Lines by Type of Service - Emirate of Dubai**  
**(2008-2010)**

جدول (28 - 11) Table

Title	2010	2009	2008	البيان
Internet Dail Up Lines	245,060	259,053	239,572	خطوط الإنترنت العادي
Internet Al Shamil Lines	255,822*	241,626*	142,825	خطوط الإنترنت الشامل
Internet Business Lines	59,870*	55,988*	45,267	خطوط الإنترنت رجال الأعمال
Internet Leased Lines Lines	3,793*	3,425*	2,240	خطوط الإنترنت المؤجر
<b>Total</b>	<b>564,545</b>	<b>560,092</b>	<b>429,904</b>	<b>المجموع</b>
Integrated Services Digital Network Lines	10,314	11,350	12,533	خطوط الشبكة الهاتفية الرقمية

\* Including Emirates Integrated Telecommunications Company (du)  
Source: Emirates Telecommunications Corporation  
Emirates Integrated Telecommunications Company (du)

\* يشمل شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)  
المصدر: مؤسسة الإمارات للاتصالات  
شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)

